



MX-moottoriosien vaihto-ohje

MX-EC-huippumurit ja -radonimuri

Motor part replacement instructions

MX EC roof fans and radon fan

Instruktion för byte av motor delar

MX-EC-takfläktar och -radonfläkt



FI

MX-EC-huippuimurien ja -radonimurien moottoriosien vaihto-ohje

Ohje koskee MX-EC-huippuimureita ja -radonimuria, joissa on EC-moottorilla varustettu vaihdettava moottoriosan yläosa.

MOOTTORIOSAN YLÄOSAN IRROTUS

- Irroita lukitusruuvi (kuva A).
- Paina lukituskynsiä samanaikaisesti ja irrota moottoriosan yläosa nostamalla (kuva A).
- Irrotuksessa sähkön syöttöjohto katkeaa automaattisesti. Ohjauksen liitin jää telineeseen.

OHJAUSLIITIN

- Nosta liitin telineestään (kuva B).
- Avaa liitin pyörittämällä lukitusrengasta vastapäivään (kuva C).

EN

Motor part replacement instructions for MX-EC roof fans and radon fan

These instructions apply to MX-EC roof fans and the radon fan equipped with a replaceable upper section of the motor part fitted with an EC motor.

REMOVAL OF THE MOTOR PART UPPER SECTION

- Remove the locking screw (figure A).
- Press the locking tabs simultaneously and lift off the motor part upper section (figure A).
- During removal, the power supply cable is automatically disconnected. The control connector remains in the holder.

CONTROL CONNECTOR

- Lift the connector from its holder (figure B).
- Open the connector by turning the locking ring counter clockwise (figure C).

SV

Instruktion för byte av motordelar för MX-EC-takfläktar och -radonfläkt

Instruktionen gäller MX-EC-takfläktar och radonfläkt med utbytbar övre del av motordelen, utrustad med EC-motor.

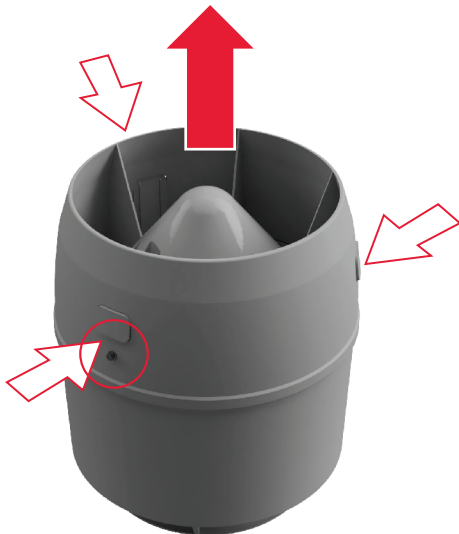
DEMONTERING AV MOTORDELENS ÖVRE DEL

- Ta bort låsskruven (bild A).
- Tryck in låsklackarna samtidigt och lyft bort motordelens övre del (bild A).
- Vid demontering kopplas strömförsörjningskabeln automatiskt bort. Styrkontakten sitter kvar i hållaren.

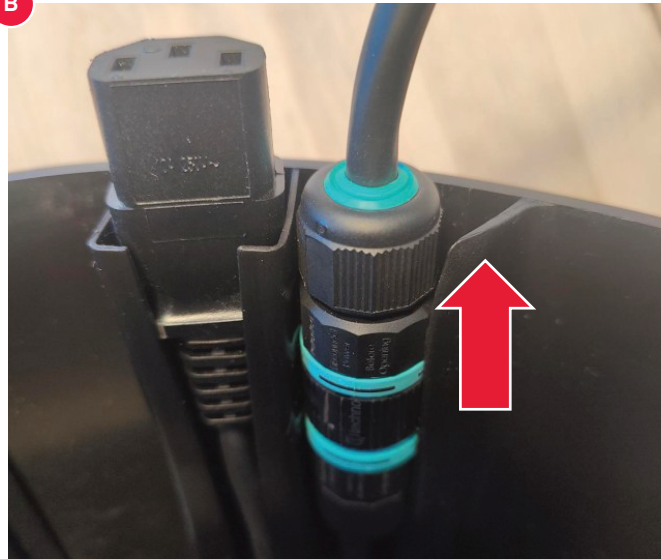
STYRKOPPLING

- Lyft kopplingen ur sitt fäste (bild B).
- Öppna kopplingen genom att vrida låsringen moturs (bild C).

A



B



C



FI

UUDEN MOOTTORIOSAN YLÄOSAN ASENNUS

- Ota paketista uusi moottoriosan yläosa.
- Vie sähkökotelosta tuleva ohjaukskaapeli väliseinän toiselle puolelle ja alas (kuva D).
- Tuo ohjaukskaapelin yläosa alaosan lähelle ja kytke ne toisiinsa siten, että liittimen ohjauksoletti löytyy vastinparinsa (kuva E).
- Lukitse liitin kiertämällä yläosan kiristysrengasta myötäpäivään sormikireyteen (kuva F).

EN

INSTALLING THE NEW MOTOR PART UPPER SECTION

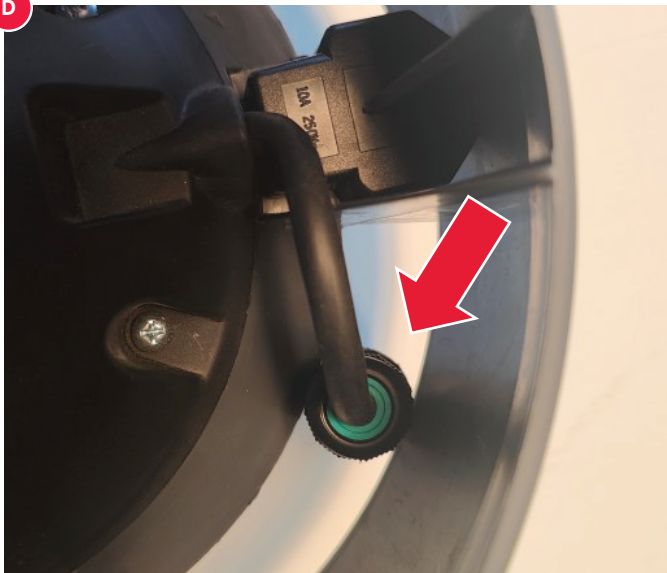
- Take the new upper section of the motor part from the package.
- Route the control cable from the electrical box through the partition and downward (figure D).
- Bring the upper part of the control cable close to the lower part and connect them so that the guide slot aligns correctly (figure E).
- Lock the connector by turning the upper tightening ring clockwise to finger tight (figure F).

SV

MONTERING AV NY ÖVRE MOTORDEL

- Ta den nya övre motordelen ur förpackningen.
- Dra styrkabeln från eldosan genom skiljeväggen och nedåt (bild D).
- För styrkabelns övre del nära den undre delen och anslut dem så att styrspåret passar rätt (bild E).
- Lås kontakten genom att vrida den övre låsringen medurs till handfast läge (bild F).

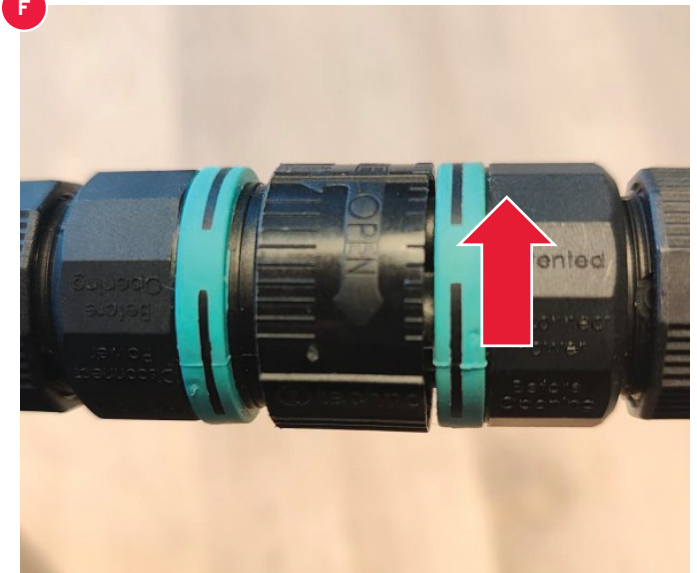
D



E



F



FI

- Aseta kytketty liitin telineeseensä siten, että sen yläosa jää muutaman millimetrin hatun reunan alapuolelle (kuva G).
- Liitintä asennettaessa ohjaa asennusta ulkopuolelta vetämällä kaapelia hallitusti alaspäin, jotta kaapeli jää suoraksi telineessä.
- Molempiin kaapeleihin jää pituusvaraa pienelle mutkalle (kuva H).

VIIMEISTELY

- Laita uusi moottoriosan yläosa paikalleen ohjaamalla lukituskyynnet yläosan sisäpuolelle ja asettamalla ensin sähkön syötön liitos paikalleen (kuva I).
- Lisää lukitusruuvi (kuva I).

EN

- Place the connected connector in its holder so that the top of the connector is a few millimetres below the hood edge (figure G).
- While installing, guide the cable from the outside by gently pulling it downward to ensure it sits straight in the holder.
- Both cables should have sufficient slack for a slight bend (figure H).

FINAL STEPS

- Install the new upper section of the motor part by guiding the locking tabs inside and positioning the power supply connection first (figure I).
- Reinstall the locking screw (figure I).

SV

- Placera den anslutna kontakten i hållaren så att kontaktens ovandel ligger några millimeter under huvens kant (bild G).
- Vid montering, styr kabeln utifrån genom att försiktigt dra den nedåt så att den ligger rakt i hållaren.
- Båda kablarna ska ha tillräcklig längd för en liten böj (bild H).

AVSLUTNING

- Montera den nya övre motordelen genom att styra in låsclackarna och först placera strömanslutningen (bild I).
- Montera låsskruven (bild I).

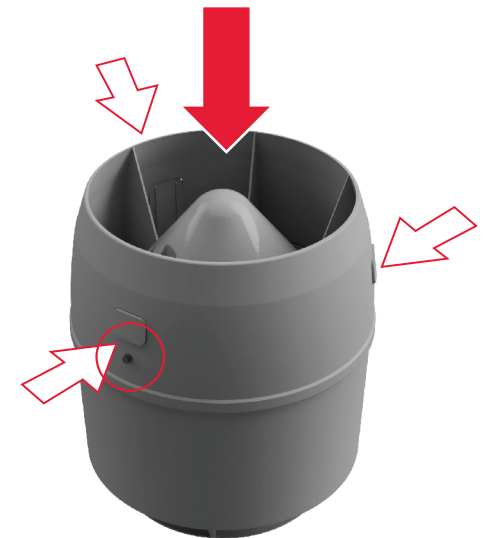
G



H



I





© MELTEX Oy

Kaikki oikeudet pidätetään. Materiaalin kopiointi, muokkaaminen tai muu käyttö muuhun kuin MELTEXin tuotteiden markkinointiin ja myyntiin on kielletty ilman kirjallista lupaa. MELTEX Oy pidättää oikeuden muuttaa tuotteitaan sekä tämän dokumentin sisältöä ilman erillistä ilmoitusta. Ajantasaiset tiedot: www.meltex.fi.

Tarkemmat tuotetiedot ja sertifikaatit löytyvät verkkosivuiltamme osoitteesta www.meltex.fi